

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu päätöksentekojärjestelmässä. Varmennetiedot tarkastettavissa kaupungin kirjaamosta.

Lausunto Eduskunnan oikeusasiamiehen kanslialle kanteluun konsernijohtajan päätöksen liitteiden kielestä

TRE:6020/03.06.00/2023

Lisätietoja päätöksestä

Johdon assistentti Mia Helin, puh. 040 570 4065, etunimi.
sukunimi@tampere.fi

Valmistelijan yhteystiedot

Liiketoiminta- ja rahoitusjohtaja Arto Vuojolainen, puh. 050 345 1397 ja johtava juristi Riikka Viitaniemi, puh. 050 526 3225, etunimi.
sukunimi@tampere.fi

Päätös

Liitteenä oleva Tampereen kaupungin lausunto Eduskunnan oikeusasiamiehen kanslialle kanteluun konsernijohtajan päätöksen liitteiden kielestä hyväksytään.

Perustelut

Liiketoiminta- ja rahoitusjohtaja Arto Vuojolainen:

Eduskunnan oikeusasiamiehen kansliassa on tullut vireille 21.11.2023 kantelu, jossa arvostellaan Tampereen kaupungin konsernijohtajan tekemää päätöstä 2.11.2023 § 177. Kantelijan mukaan päätöksen liitteet ovat ainoastaan englannin kielellä ja hän katsoo, että päätös ei sen perusteella ole kielilain mukainen. Selvitys ja lausunto kanteluun tulee lähettää oikeusasiamiehen kansliaan viimeistään 26.1.2024.

Tampereen kaupunki on yksikielinen kunta, jossa asioiden käsittelykieli on yleensä suomi. Päätökset ja niiden liitteet ovat lähtökohtaisesti suomenkielisiä. Sopimusten hyväksymistä koskevissa päätöksissä voi kuitenkin olla sopimuksen luonteesta johtuen muun kielisiä sopimuksia liitteenä. Sopimushallinta-konsernimääräyksen 17.12.2021, Dnro TRE: 7602/00.01.01/2020 mukaisesti englanninkielisestä sopimuksesta ei tarvitse olla liitteenä käännöstä.

Tampereen kaupungin näkemyksen mukaan kaupungin toiminta ja päätöksenteko on ollut asiallista ja lainmukaista. Sopimusliitteiden kielen osalta on noudatettu Tampereen kaupungin konsernimääräystä. Kantelu ei anna aihetta enempiin toimenpiteisiin.

Tampereen kaupungin hallintosäännön 36 § 33)-kohdan mukaan konsernijohtaja päättää kanteluihin vastaamisesta. Koska kantelu kohdistuu konsernijohtajan päätökseen 2.11.2023 § 177, jonka on allekirjoittanut konsernijohtaja Juha Yli-Rajala, päätöksen kanteluun vastaamisesta tekee hänen varahenkilönsä.

Henkilötietoja sisältävä teksti

Henkilötietoja sisältävät tiedot poistettu.

Tiedoksi

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu päätöksentekojärjestelmässä. Varmennetiedot tarkastettavissa kaupungin kirjaamosta.

Eduskunnan oikeusasiamiehen kanslian kirjaamo, Arto Vuojolainen,
Saara Unnanlahti, Riikka Viitaniemi

Liitteet:

1 Lausunto eduskunnan apulaisoikeusasiamiehelle

Allekirjoitus

Konsernijohtajan 1. varahenkilö, johtaja Mikko Nurminen

Nähtävilläolo ja tiedoksianto asianosaiselle

Päätös asetetaan nähtäville 6.2.2024 Tampereen kaupungin verkkosivulle
www.tampere.fi

Ote päätöksestä on lähetetty 26.1.2024 ja 6.2.2024 sähköpostilla
päätöksessä näkyvän jakelun mukaisesti

Tampere
06.02.2024

Mia Helin
Johdon assistentti

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu päätöksentekojärjestelmässä. Varmennetiedot tarkastettavissa kaupungin kirjaamosta.

Muutoksenhakukielto

§ 17

Muutoksenhakukielto

Oikaisuvaatimusta tai kunnallisvalitusta ei saa tehdä päätöksestä, joka koskee:

- vain valmistelua tai täytäntöönpanoa (KuntaL 136 §)
- virka- tai työehtosopimuksen tulkintaa tai soveltamista ja viranhaltija on jäsenenä viranhaltijayhdistyksessä, jolla on oikeus panna asia vireille työtuomioistuimessa (KVhl 50 § 2 mom.)
- etuusto-oikeuden käyttämättä jättämistä (EtuostoL 22 §)